金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋頭綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器紗索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴等

▲鋪在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

▲▲▲〔注意〕同胞請看

特別廣告

我國僑胞。西土西商。匯銀回港。皆欲所到即收者快。惟加拿大省。中國人未設有匯兌局。向由西人銀行轉匯。但西人銀行。所用收支時候。於我華人。多有不便者。例如該匯款到港。揭往銀行向收。要候西人對合來碼。港出如房。或職員。字號擔保。方能付銀。如此者。須候半日。始得銀兩。未免費時。特阻碍。弟有鑒此。特創設接理匯兌局。每逢遠近親友。寄款回鄉。依銀行規矩。以付銀紙。付與僑胞及商戶。要匯款項。隨時可以安收。或由電匯。款項即收。款免兌人擔保。阻擱時候。如各內地。特聲要匯。就由信銀買柄。新紙付來。是乃以我華匯兌。以我華收。結如金山貨物。資華僑。乃係利便工商起見。仰望諸君惠賜顧主事。

◎本號常有大小金錢便換

◎接匯款時候。每日由上午十時至下午五時

◎是日匯水特價

通信處

香港順利匯兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

雲高華代理人林德紹
港順利匯兌局國理人位尚銀 李英雄 林華林
域多利代理人永利源

廣興祥

遷鋪 廣告

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六号今遷往貳百七十八号開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定迅速

▲電話（詩吹）二六六零

沼寓華埠 廣興祥司理人關耀崇啓

雲哥永安藥房 華埠

選各省各地道藥材
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

精製中西送禮各色蘇糖

蘇糖美味連口甘香中西人士男女老幼皆喜食之消流極廣利源實大惟我華人每以業小而輕之素不講究利權外溢弟肆身西人蘇糖鋪十有餘年精通西人製造之法思挽利權新組公司在永安藥房內仿照西法專製各色蘇糖發售樣樣俱全色色皆新送禮極合價甚相宜新張伊始志在揚名用此廣告請嘗試之如蒙各埠同胞留意光顧若有函赤付來取貨祈照西字門牌或寫永安同昌記妥收無悞定必依命付上以應高發是荷 郵費貴客自理

鋪在片打街三十二号 電話矢磨二四〇四

雲高華永安藥房 同昌記司理 葉君邦 楊金樹 仝啓

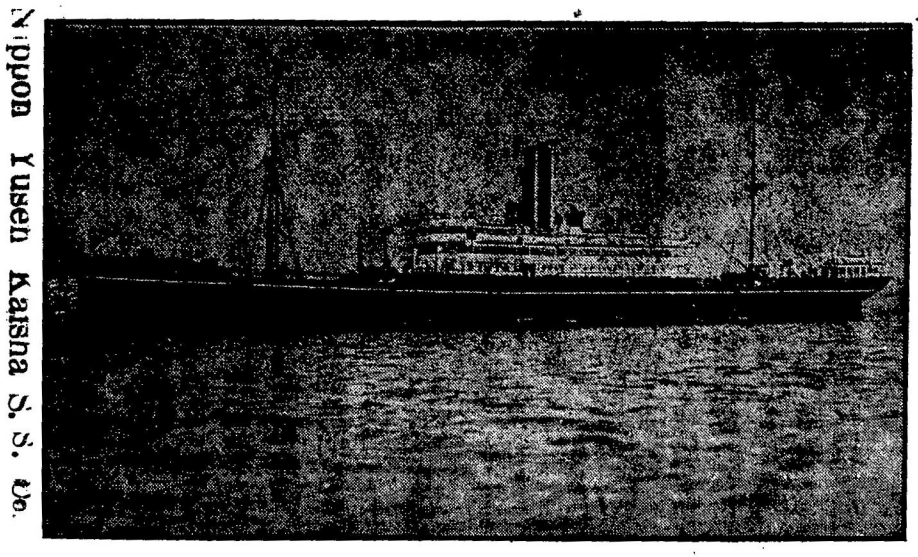
同昌記自製各色蘇糖

自製各項膏丹丸散

參茸補腎丸壹打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服壹元
經驗痔疔散 每樽二元
斷根癬藥散 每樽五毛
陳皮加應子 一六
陳皮丁香梅 庄 每打毛
庄 五

香港 ▶每兩禮拜一水由域多利直返香港◀

The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.
Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.
▶華埠◀ 大北車路公司



○船名
香取丸 十二月三日
鹿島丸 一月十日
香取丸 三月七日

美港出帆日
諏訪丸 十二月十六日
伏見丸 一月廿七日

日郵船公司啓

裕昌隆

本號設在云埠卡路街門牌五三九崩辦祖國米茶油糖麵食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意光顧為盼

司理 林立晃 林普盛 啓

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

聯盛號 華埠 雲高

首飾人小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

▲喊線（矢么）八九七八

▲鋪在廣東街對面門牌十七号

倘承電火水籠承接電火什物發售並有

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

利昌同廣告 ▶域多利◀

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本鋪（講線三貳五三）（信箱五壹七

民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑋拔啓

名利客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九号房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火燦爛每房均備傢私合用得宜床棹櫈櫃手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君賃房無論按日或按禮拜或按月計任由其便告能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意為盼

▲喊線詩歷一八九五

司事人江贊祐啓

常有

自來血寄丸

正牌胆

◎海狗鞭 ◎脾巴腎根
◎臭鼠胆 ◎正花旗參

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 4041
VANCOUVER, B. C.

五洲大藥房

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

瑞芝堂生草藥

調愈各症 恭頌醫生之妙治

台山趙卓傳頸生惡核全○
台山陳明廣左手因傷發惡全○
台山馬飲煥右手因傷發惡全○
台山黃成烹遠年爛脚全○
新會曾毓光耳底連珠瘡全○
台山李德遠年爛脚全○
台山雷家灼遍毒爛脚○
新會李全遠年爛脚全○

●鋪在廣東街門牌第一号

Sue Gee Tong No 1 Canton St. VANCOUVER, B. C.

新張廣興隆 廣告

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St., E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲髮頭綉綢巾時欵男女鞋襪送禮香檳糖果各項膏丹丸散諸貨俱各取價從廉以圖久遠交易倘蒙 垂青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

◎方藥記火肉常便
◎代理粵城十入甫萬春園 參貝製陳皮片 各項膏丹丸散發售
◎鋪在片打街門牌一百十一號
喊線（矢么）九一七六

云高 方富健
嘩埠 廣興隆司事人 廖就啓

詩永祥洋行外科

童子衣裳

▲企霖文大衣裳鋪

童子衣服部
在本鋪內二樓

童子衣裳每套定價十七元五毛上等材料不但現時為合價將來亦可稱合價雖一元一先必可分別羊毛布料精巧縫工配各身材時尚欵式橫直衫袋有無腰帶與雙單襟式号數由廿四号至卅六号

CLAIMAN'S LIMITED
"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
153 HASTINGS ST. W.